

★1/12 scale plastic assembly kit of the McLaren M23 1974. ★Movable suspension features coil springs. ★Steering wheel actually moves the front wheels via rack and pinion system. ★Detailed Ford DFV engine includes accurately recreated fuel pipes and ignition cables. ★Front fairing, cockpit fairing, and induction box can all be detached even after assembly. ★Realistic synthetic rubber slick tires. ★Includes photo-etched parts and seatbelts for the ultimate detailed finish. ★High-quality Cartograph decals are included.

*READY TO ASSEMBLE PRECISION MODEL KIT *DETAILED SCALE MODEL FOR HOBBYSTS AGE 14 AND ABOVE. THIS IS NOT A TOY. *CEMENT AND PAINT NOT INCLUDED

Manufactured under license from McLaren Racing Limited. McLaren is a trademark of McLaren Racing Limited.
This Product is to be used for the construction of an accurate scale model and is not a toy.

McLaren M23 1974



1/12 ビッグスケールシリーズ NO.45 マクラーレンM23 1974

To win the F1 GP with a machine named after himself was a dream of a racing driver Bruce McLaren. At the age of 20 in 1958, Bruce McLaren raced F2 GP in Europe then raced for the Cooper F1 team in 1959 and won his first victory at the American GP. In 1963, he founded Bruce McLaren Motor Racing Limited and challenged the Canadian-American Challenge Cup (CAN-AM) and F1 GP from 1966. In 1970, a tragic test drive accident took B. McLaren's life and the team lost its founder who was also an excellent driver and designer. At that time, Teddy Meyer took control and continued the team's activities. After winning five consecutive championships, they left CAN-AM in 1973 to focus on F1 GPs and entered the new M23 designed by Gordon Coppuck. It had a lightweight alloy monocoque with integrated radiator intakes and a new impact absorbing body structure. The ground-hugging body featured an induction pod integrated with an upper engine cover to produce increased down-force effect.

Es war der Traum des Rennfahrers Bruce McLaren, den F1 GP mit einem Boliden zu gewinnen, der nach ihm selbst benannt war. 1958, im Alter von 20 fuhr Bruce McLaren F2 in Europa, dann fuhr er 1959 für das Cooper F1-Team und feierte seinen ersten Sieg beim Amerikanischen GP. 1963 gründete er die Bruce McLaren Motor Racing GmbH und trat ab 1966 im Kanadisch-Amerikanischen Challenge Cup (CAN-AM) sowie im F1 GP an. 1970 kostete ein tragischer Testfahrt-Unfall B. McLaren das Leben und das Team verlor seinen Gründer, der ebenso hervorragender Fahrer wie Konstrukteur war. Ab da übernahm Teddy Meyer die Leitung und führte die Aktivitäten des Teams weiter. Nach dem Gewinn von fünf aufeinander folgenden Meisterschaften verließen sie 1973 die CAN-AM, um sich auf F1 GPs zu konzentrieren und brachten den neuen, von Gordon Coppuck konstruierten M23 an den Start. Er hatte ein Monocoque aus leichtgewichtiger Legierung mit eingebauten Kühlereinlässen und eine neue, stoßabsorbierende Karosserie-Struktur. Die sich am Boden festsaugende Karosserie besaß einen, in die obere Motorverkleidung integrierten Ansaugkanal, um erhöhten Anpress-

Gagner un Grand Prix avec une voiture portant son propre nom était le rêve d'un pilote, Bruce McLaren. En 1958, Bruce McLaren, âgé de 20 ans, court en F2 Grand Prix en Europe, puis obtient sa première victoire au Grand Prix des USA au volant d'une voiture du Cooper F1 Team. En 1963, il crée Bruce McLaren Motor Racing Limited et participe au Championnat Canadian-American Challenge Cup (CAN-AM) puis court en F1 GP à partir de 1966. En 1970, il perd la vie lors d'un tragique accident durant des essais. L'équipe perd alors son fondateur et qui plus est, son pilote et designer. Teddy Meyer prit alors les commandes et poursuivit les différentes activités de l'équipe. Après avoir gagné cinq fois de suite le Championnat, l'équipe décide de quitter le CAN-AM en 1973 pour se concentrer sur la F1. La M23 conçue par Gordon Coppuck fait alors son apparition. Cette voiture est équipée d'un châssis monocoque léger en alliage intégrant un radiateur et un nouveau design de carrosserie destiné à mieux absorber les chocs. La carrosserie au ras du sol comporte une boîte d'induction située sur le dessus du capot moteur, accentuant

Suspension featured front double wishbone and rear 4-link setups. Powered by a Cosworth DFV engine, D. Hulme drove the M23 to win the Swedish GP with Peter Revson winning the British and Canadian GPs, taking 6th and 5th places respectively in the Drivers' Championship. For the 1974 season, the team had 1972 world champion Emerson Fittipaldi as well as new sponsorships from Marlboro and Texaco in addition to British cosmetics company Yardley. Marlboro Team Texaco ran two M23s driven by D. Hulme and E. Fittipaldi and had an excellent start to the season with D. Hulme winning the opening race in Argentina and E. Fittipaldi winning the next race in Brazil. E. Fittipaldi went on to win the Belgian and Canadian GPs to claim his second Drivers' Championship which helped the team claim the Constructors' Championship. Although the dream of Bruce McLaren finally came true by the hands of another, his racing spirit continues to live today.

druck zu erzeugen. Die Aufhängung bestand aus Doppelquerlenkern vorne und Vierlenker-Ausstattung hinten. Angetrieben von einem Cosworth DFV Motor fuhr D. Hulme den M23 zum Sieg beim Schwedischen GP, wogegen Peter Revson die Britischen und den Kanadischen GPs gewann, womit sie den 6. bzw. 5. Platz in der Fahrerwertung belegten. Für die Saison 1974 verfügte das Team über den Weltmeister von 1972, Emerson Fittipaldi, und auch eine neue Sponsorenschaft von Malboro und Texaco zusätzlich zur Britischen Kosmetikfirma Yardley. Das Malboro Team Texaco fuhr mit zwei M23, gesteuert von D. Hulme und E. Fittipaldi, es hatte einen exzellenten Saisonstart mit dem Sieg von D. Hulme beim Eröffnungsrennen in Argentinien und dem Sieg von E. Fittipaldi beim nächsten Rennen in Brasilien. E. Fittipaldi setzte die Serie mit Siegen beim Belgischen und Kanadischen GP fort und sicherte sich damit seinen zweiten Fahrer-Titel, was ferner dem Team zum Titel der Konstrukteurs-Meisterschaft verhalf. Obwohl der Traum von Bruce McLaren schließlich durch die Arbeit anderer wahr wurde, lebt seine Renn-Intuition bis heute weiter.

l'effet de sol. La suspension est à double triangulation à l'avant et à quatre bras tirés à l'arrière. Au volant de la M23 motorisée par un Cossworth DFV, D. Hulme remporte le GP de Suède et Peter Revson ceux d'Angleterre et du Canada. Ces deux pilotes prendront respectivement les 6^e et 5^e places au classement général. Durant la saison de 1974, l'équipe engage le Champion du Monde 1972, Emerson Fittipaldi. Par la même occasion, elle attire de nouveaux sponsors, Marlboro et Texaco, s'ajoutant au fabricant de cosmétiques britannique, Yardley. Marlboro Team Texaco engage deux voitures pilotées par D. Hulme et E. Fittipaldi. Le début de saison est excellent ; D. Hulme gagne le Grand Prix d'ouverture en Argentine et E. Fittipaldi remporte la course suivante au Brésil. Ce dernier ravit également la victoire aux Grand Prix de Belgique et du Canada, empêchant ainsi, son deuxième titre de champion du monde et permettant à son équipe à devenir Championne du Monde des Constructeurs. Bien que le rêve de Bruce McLaren ait finalement été réalisé par d'autres, son esprit de compétiteur est toujours vivant.



●お買い求めの際、または組立の前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などがありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。なお、組み立てを始められたあとは、製品の返品交換には応じかねます。

●組み立てる前に説明書をよく見て、全体の流れをつかんでください。

●このキットには接着剤は含まれていません。プラスチ

- ック用接着剤(タミヤセメント)を別にお買い求めください。
- 接着剤、塗料は必ずプラスチック用を使用し、換気には十分注意してください。
- メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがしてください。
- このマークは塗装指示のマークです。このキットに必要な塗料は、2ページの《使用する塗料》を参考にしてください。
- Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Use cement sparingly and ventilate room while constructing.
- Remove plating from areas to be cemented.
- This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Refer to P2 for paints required.
- Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.

注意

●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気にも十分注意してください。●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。●エッチングパーツはたいへん薄く、手などを切りやすいので取り扱いには十分注意してください。

CAUTION

●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not

included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Extra care should be taken to avoid personal injury when handling the photo-etched parts.

VORSICHT

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten

über den Kopf zu ziehen. ●Beim Umgang mit den fotogäzten Teilen sollte man besondere Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

PRECAUTIONS

●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyle sur la tête. ●Manipuler les pièces en métal photo-découpé avec précaution pour éviter les blessures.

注意! NOTICE

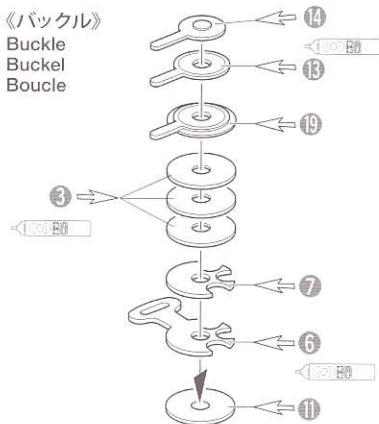
★組み立てる前にP16を参考に A または B のどちらか1つを選びます。
図中のそれぞれの指示に応じて組み立てと塗装を行ってください。
★Select either A or B, referring to page 16. Refer to these marks for assembly and painting.
★Wählen Sie entweder A oder B unter Bezug auf S16. Beachten Sie diese Kennzeichnung für den jeweiligen Zusammenbau und die Lackierung.
★Choisir A ou B en se référant à la page 16. Se reporter à ces symboles pour assembler et peindre.

A 5号車
Car No. 5
Auto Nr. 5
Voiture N° 5

B 6号車
Car No. 6
Auto Nr. 6
Voiture N° 6

1 シートベルトの組み立て 1

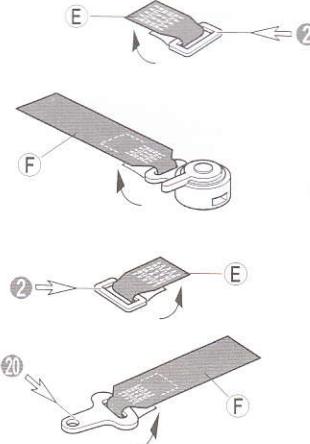
Seatbelt assembly 1
Anordnung des Sicherheitsgurts 1
Assemblage du harnais 1



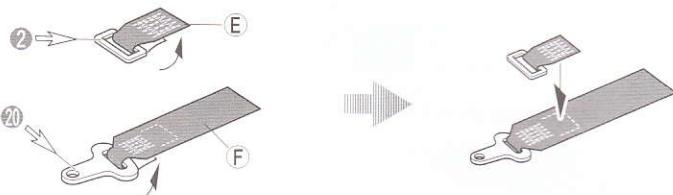
このマークの指示はエッチングパーツです。
Attach photo-etched parts.
Die Fotogäzten Teile anbringen.
Fixer les pièces photo-découpées.

指示の部品を瞬間接着剤でとりつけます。
Apply instant cement.
Sekundenkleber auftragen.
Appliquer de la colle rapide.

シートベルト《R》
Seatbelt
Sicherheitsgurt
Harnais

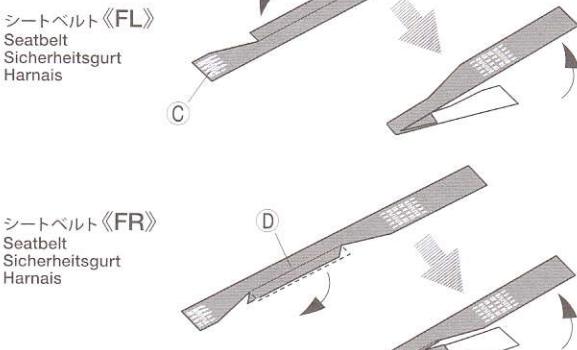


シートベルト《L》
Seatbelt
Sicherheitsgurt
Harnais



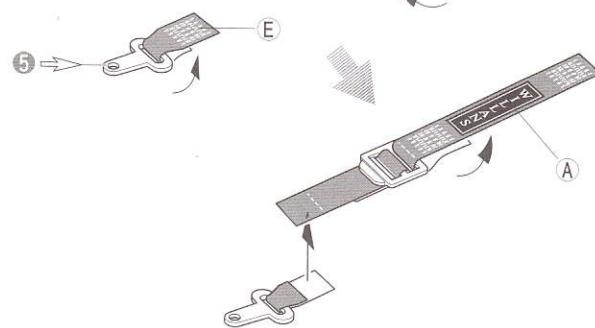
2 シートベルトの組み立て 2

Seatbelt assembly 2
Anordnung des Sicherheitsgurts 2
Assemblage du harnais 2



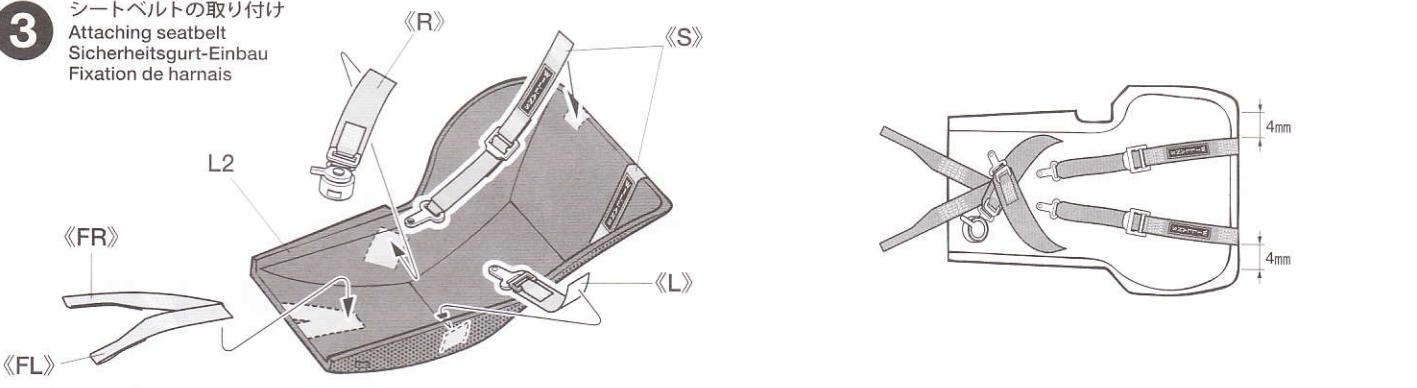
シートベルト《S》
Seatbelt
Sicherheitsgurt
Harnais

★2個ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



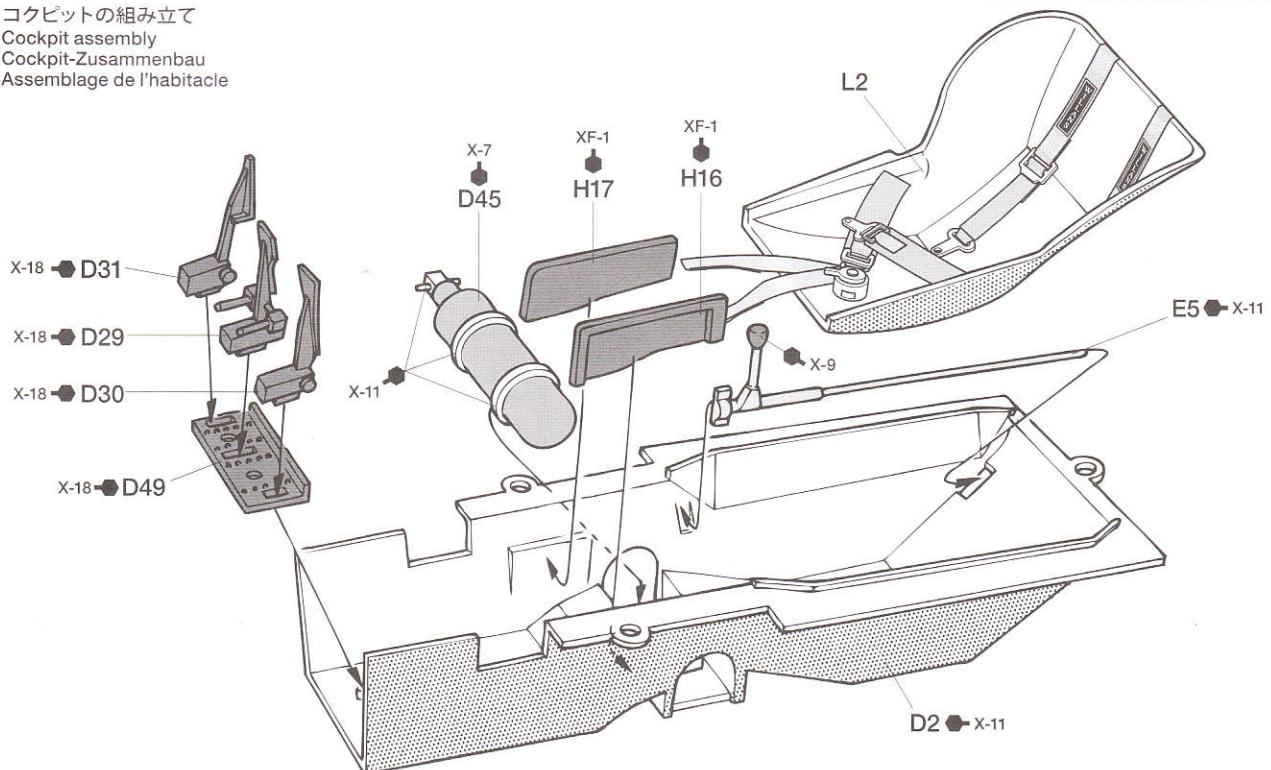
3

シートベルトの取り付け
Attaching seatbelt
Sicherheitsgurt-Einbau
Fixation de harnais



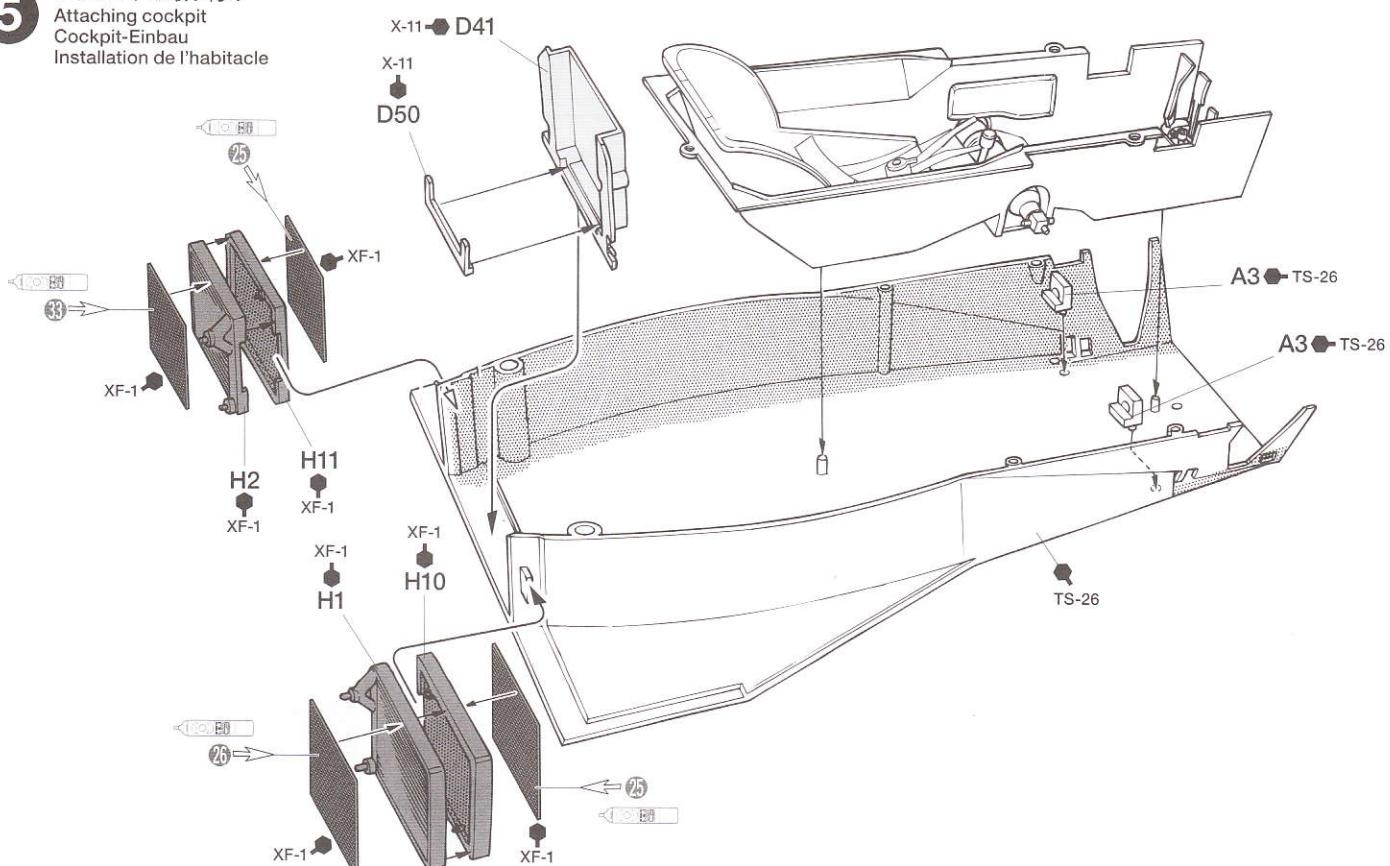
4

コクピットの組み立て
Cockpit assembly
Cockpit-Zusammenbau
Assemblage de l'habitacle



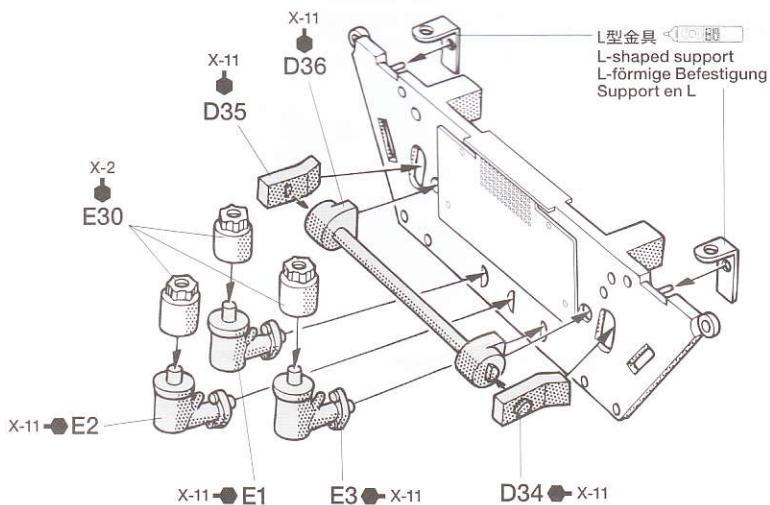
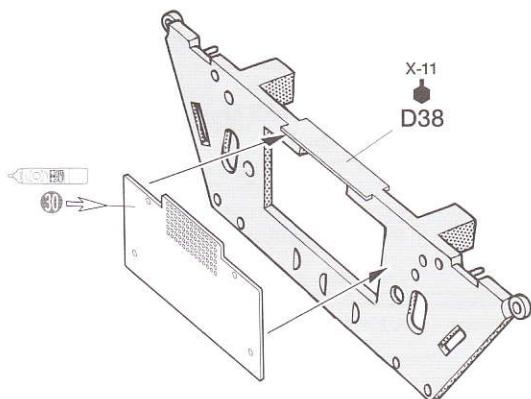
5

コクピットの取り付け
Attaching cockpit
Cockpit-Einbau
Installation de l'habitacle



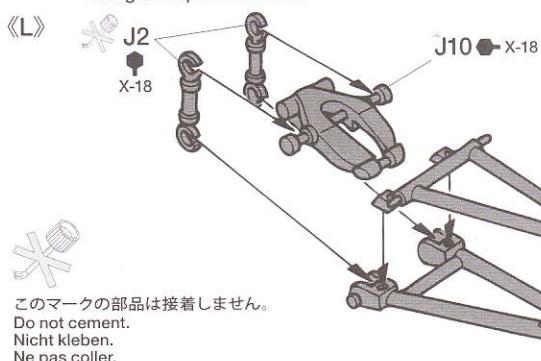
6

フロントバルクヘッドの組み立て
Front bulkhead
Vordere Querwand
Cloison avant

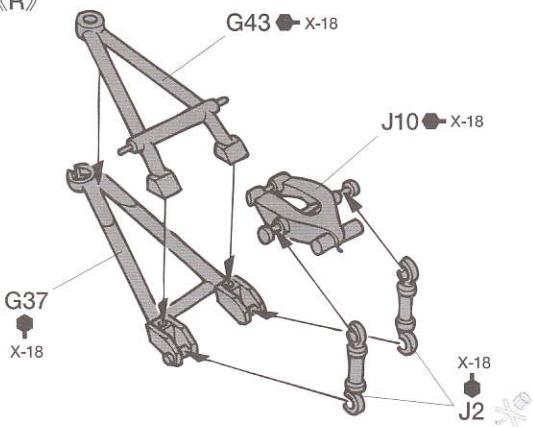


7

フロントアッパーームの組み立て
Front upper arms
Vordere, obere Lenker
Triangles supérieurs avant

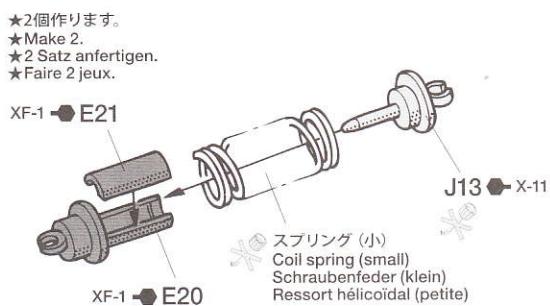


《R》

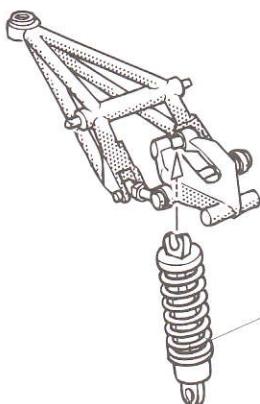


8

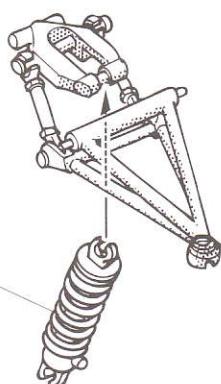
フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



《L》

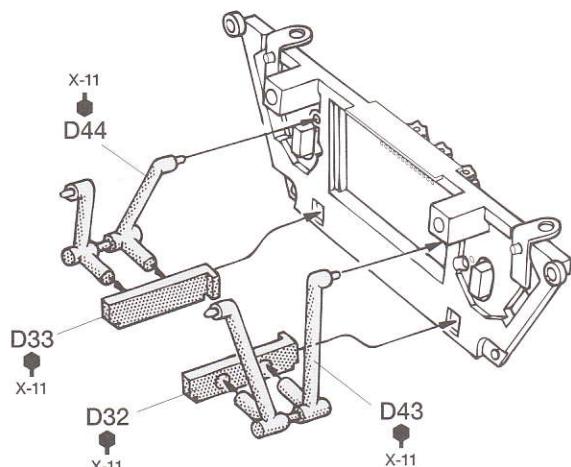


《R》

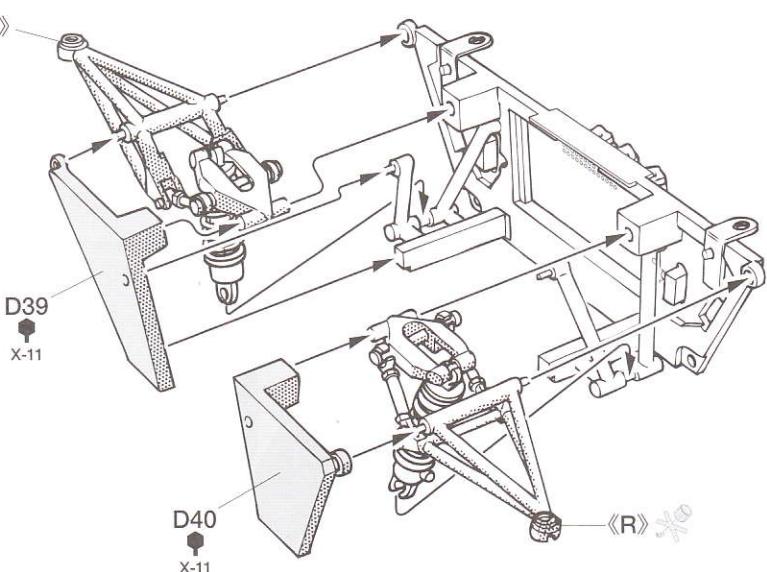


9

フロントアッパーームの取り付け
Attaching front upper arms
Befestigung des vorderen, oberen Armes
Fixation des triangles supérieurs avant

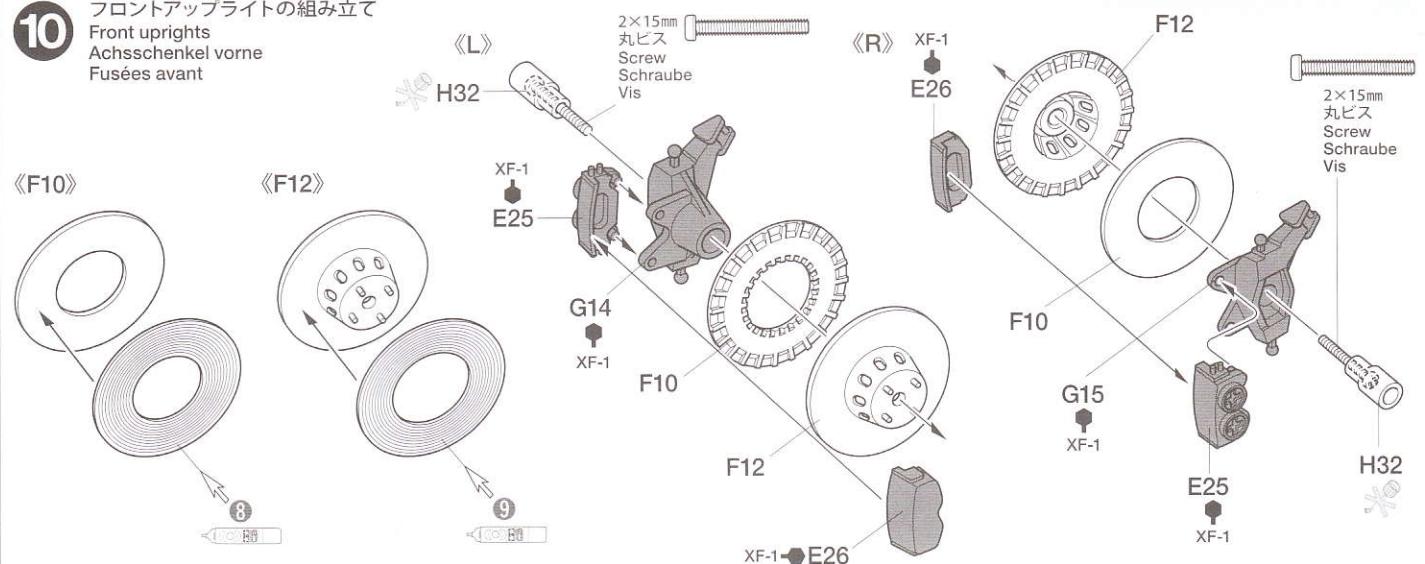


《L》



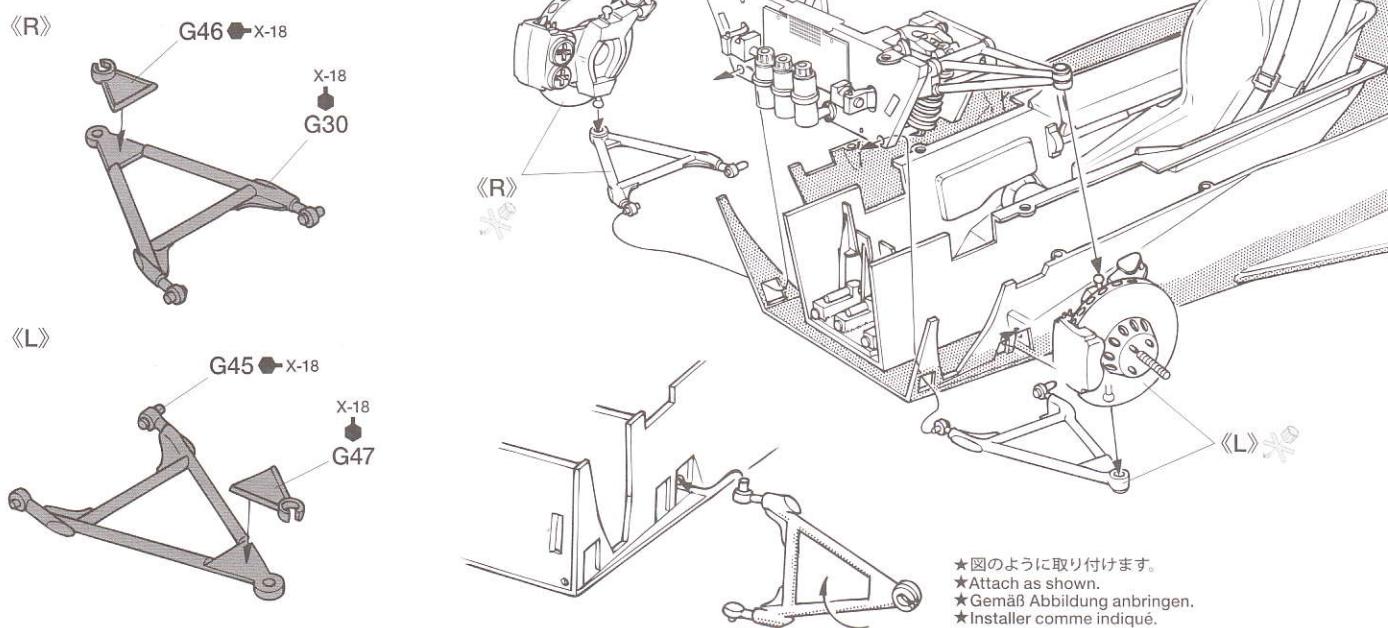
10

フロントアップライトの組み立て
Front uprights
Achsschenkel vorne
Fusées avant



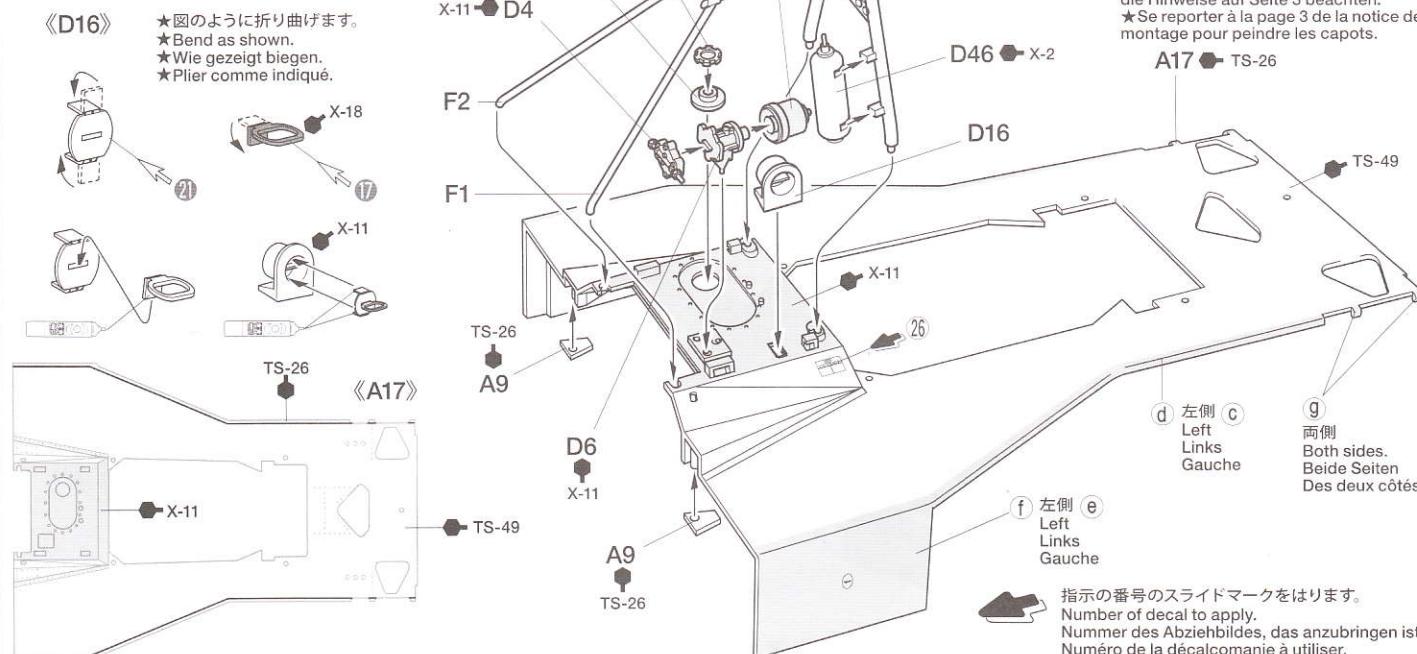
11

フロントバルクヘッドの取り付け
Attaching front bulkhead
Anbringung der vorderen Querwand
Fixation de la cloison avant



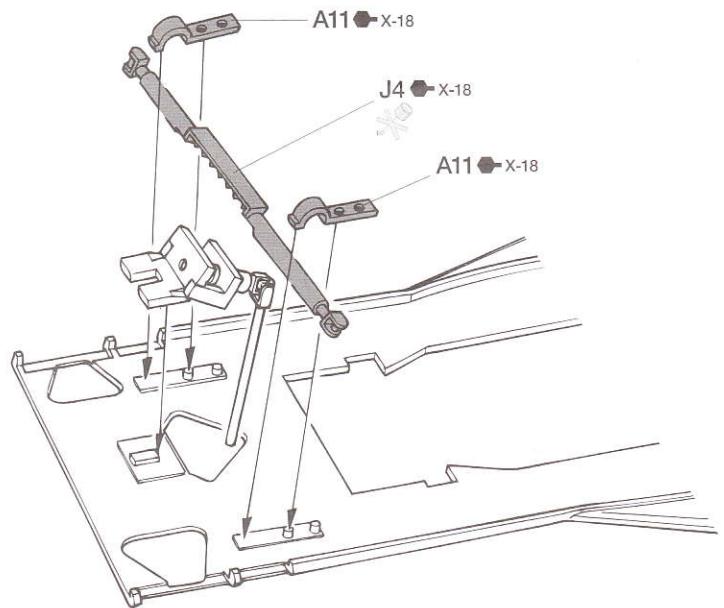
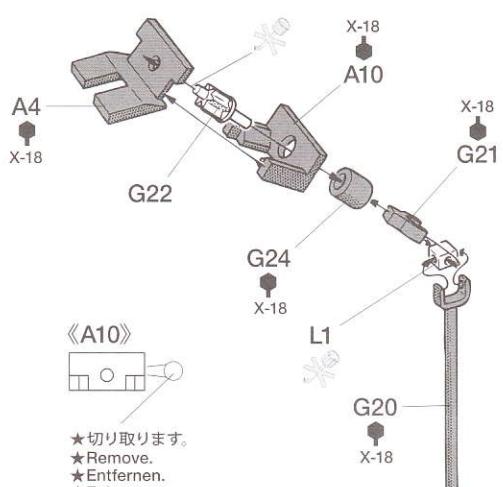
12

ボディ部品の取り付け
Attaching body parts
Karosserieiteile-Einbau
Fixation des accessoires



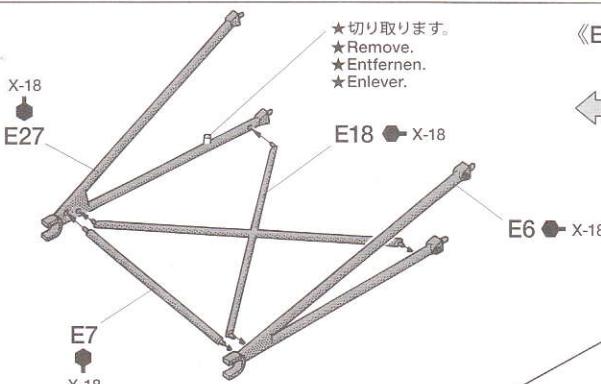
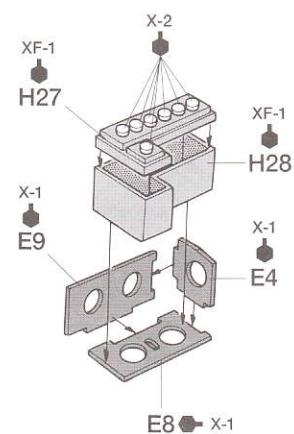
13

ステアリングシャフトの取り付け
Attaching steering shaft
Befestigen der Lenksäule
Fixation de la colonne de direction

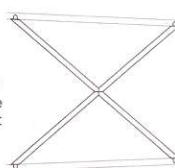


14

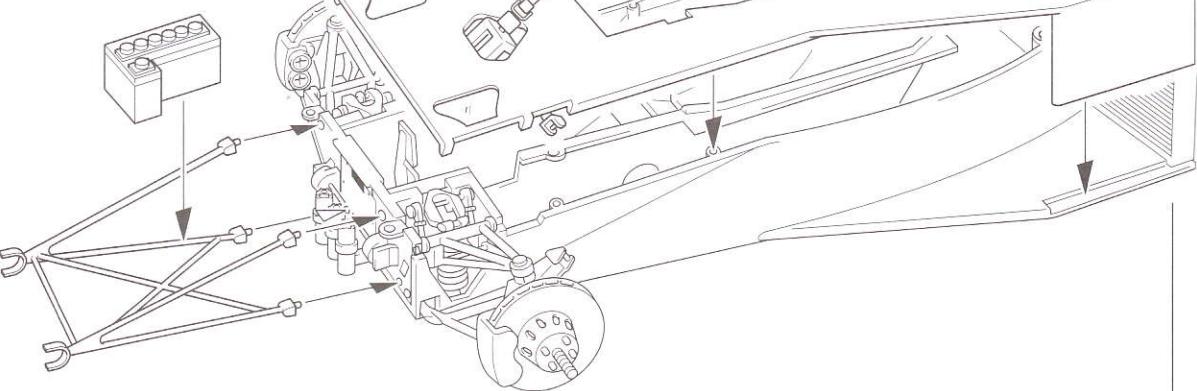
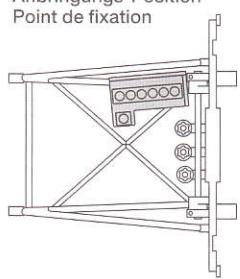
ボディの組み立て
Body
Karosserie
Carrosserie



《E18》

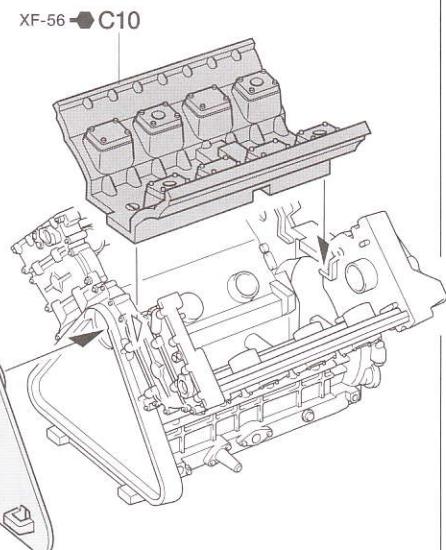
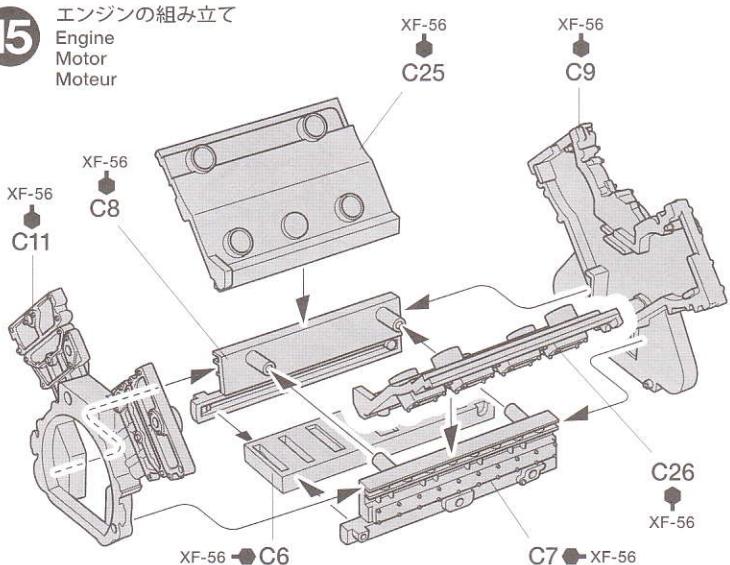


《取り付け位置》
Attachment position
Anbringungs-Position
Point de fixation



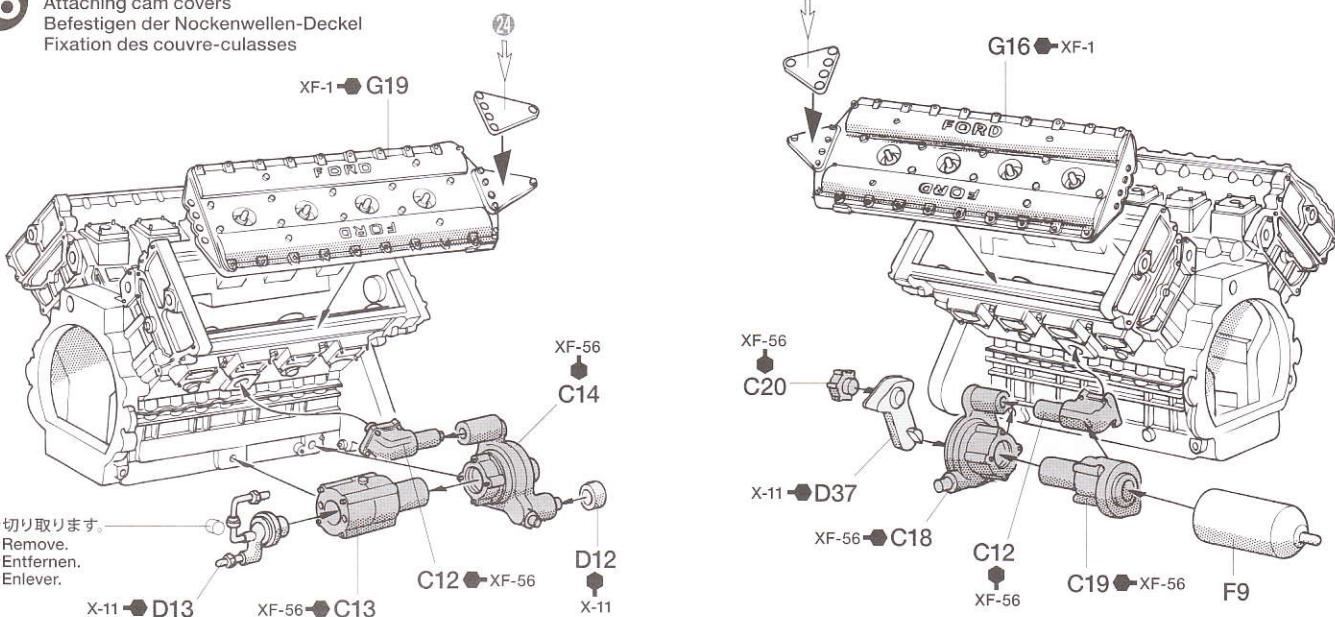
15

エンジンの組み立て
Engine
Motor
Moteur



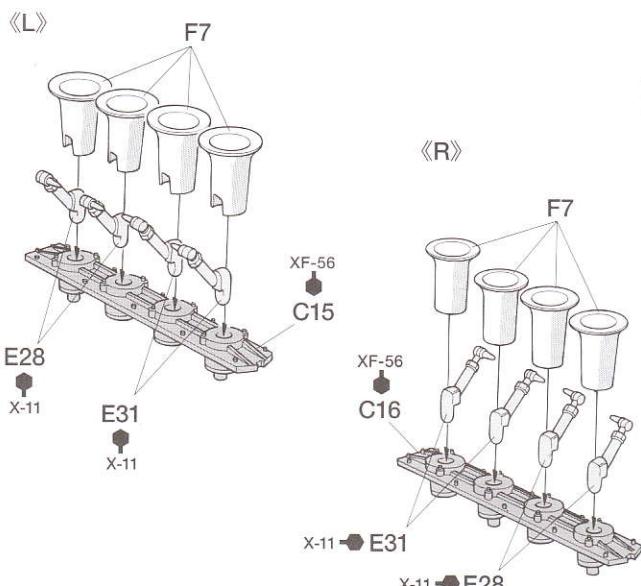
16

カムカバーの取り付け
Attaching cam covers
Befestigen der Nockenwellendeckel
Fixation des couvre-culasses



17

《スロットルプレート》
Throttle plates
Platten für die Ansaugrohre
Plaquettes de trompettes d'admission

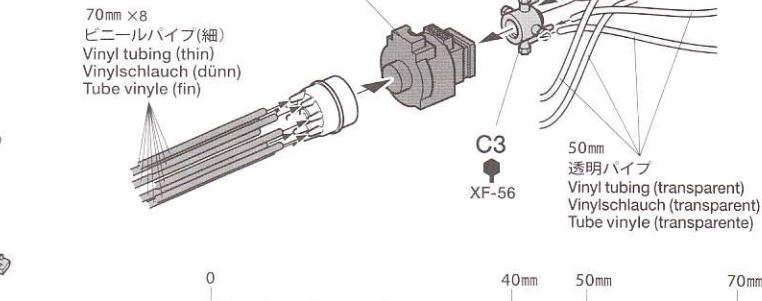


《インジェクション》
Injection system
Einspritzung
Injection

H22 ● XF-1

40mm
ビニールパイプ(細)
Vinyl tubing (thin)
Vinylschlauch (dünn)
Tube vinyle (fin)

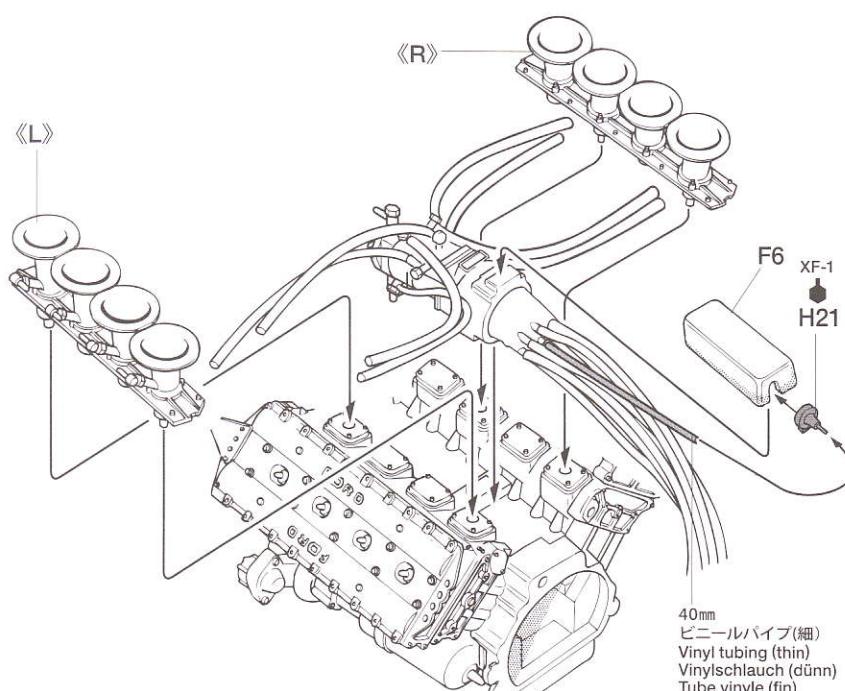
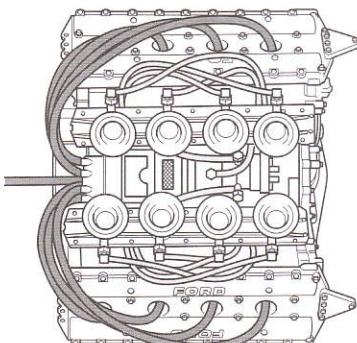
70mm × 8
ビニールパイプ(細)
Vinyl tubing (thin)
Vinylschlauch (dünn)
Tube vinyle (fin)



18

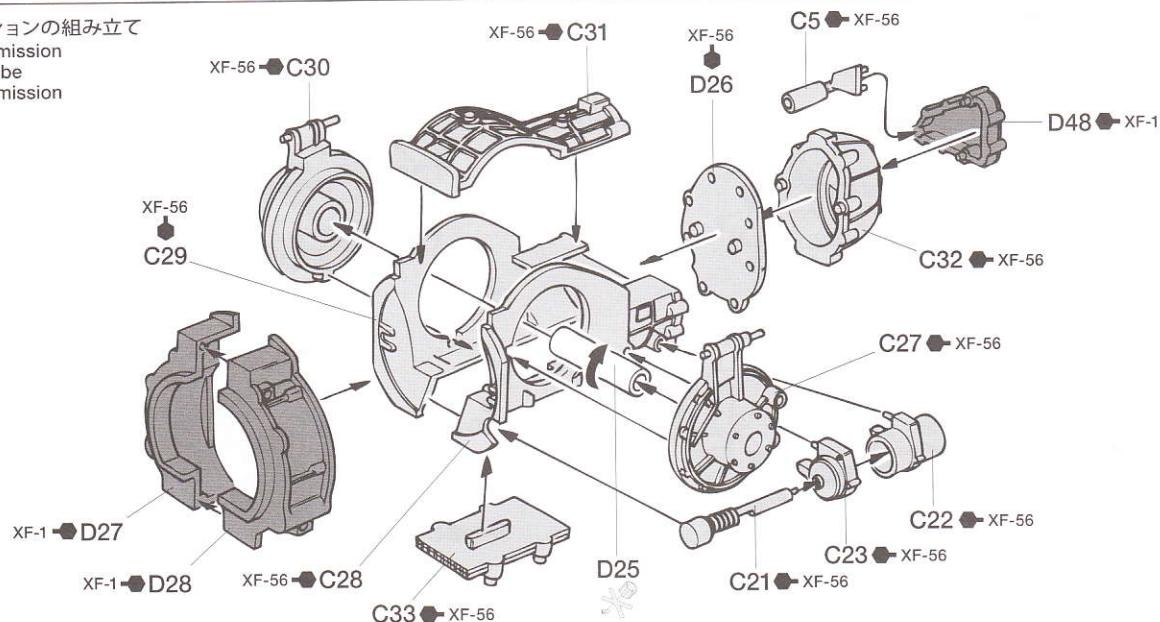
スロットルプレートの取り付け
Attaching throttle plates
Befestigen der Platten für die Ansaugrohre
Trompettes d'admission

《パイプ配線図》
Engine wiring diagram
Schaubild der Motor-Verkabelung
Schéma de câblage du moteur



19

ミッションの組み立て
Transmission
Getriebe
Transmission



20

《ドライブシャフト》
Drive shaft
Achswelle
Cardans

E14-X-11

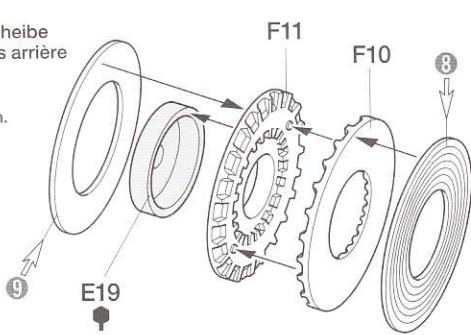
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

E11-X-11

《リヤディスク》

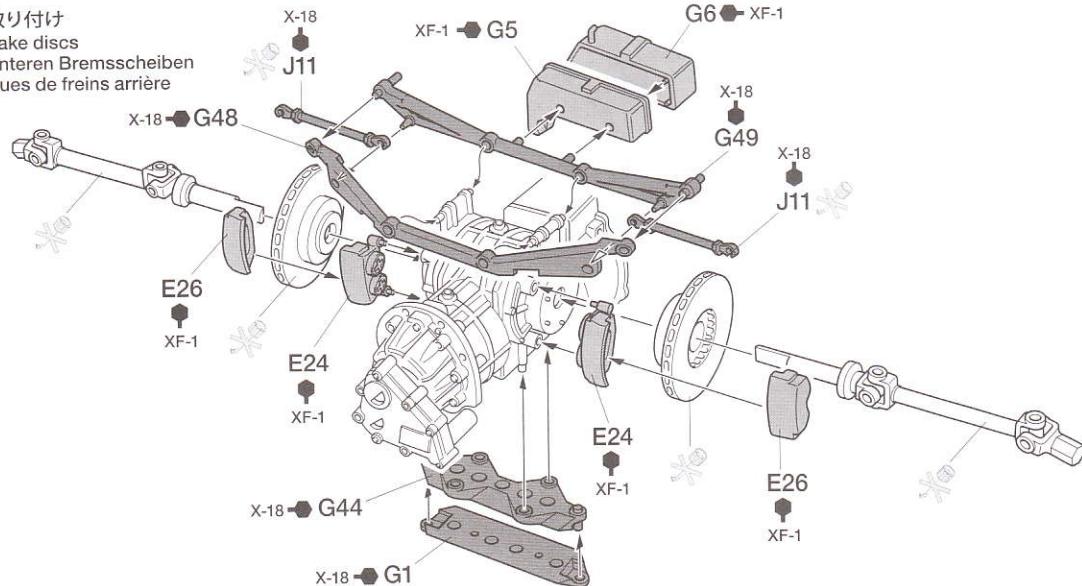
Rear brake disc
Hintere Bremsscheibe
Disques de freins arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



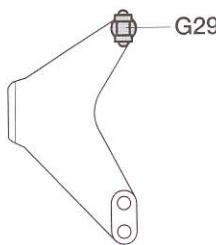
21

リヤディスクの取り付け
Attaching rear brake discs
Befestigen der hinteren Bremsscheiben
Fixation des disques de freins arrière

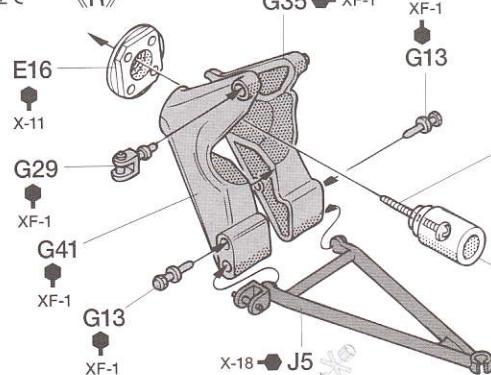


22

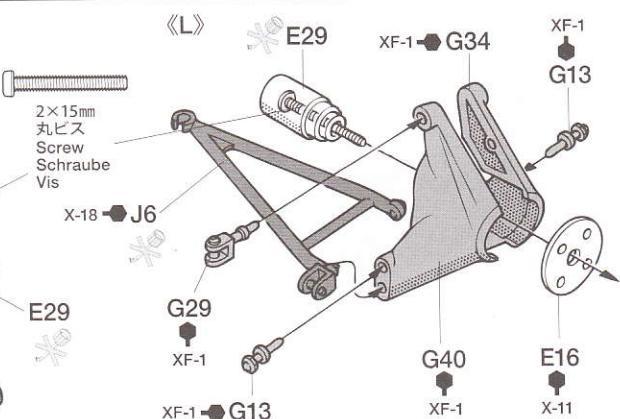
リヤアップライトの組み立て
Rear uprights
Achsschenkel hinten
Fusées arrière



《R》



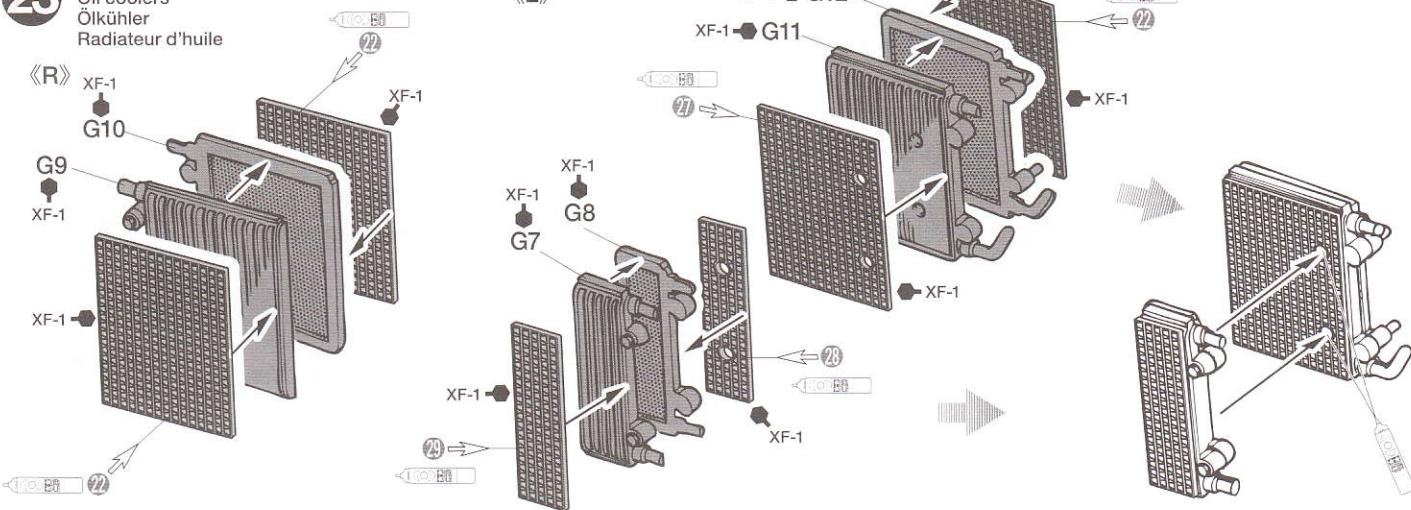
《L》



★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

23

オイルクーラーの組み立て
Oil coolers
Ölkühler
Radiateur d'huile

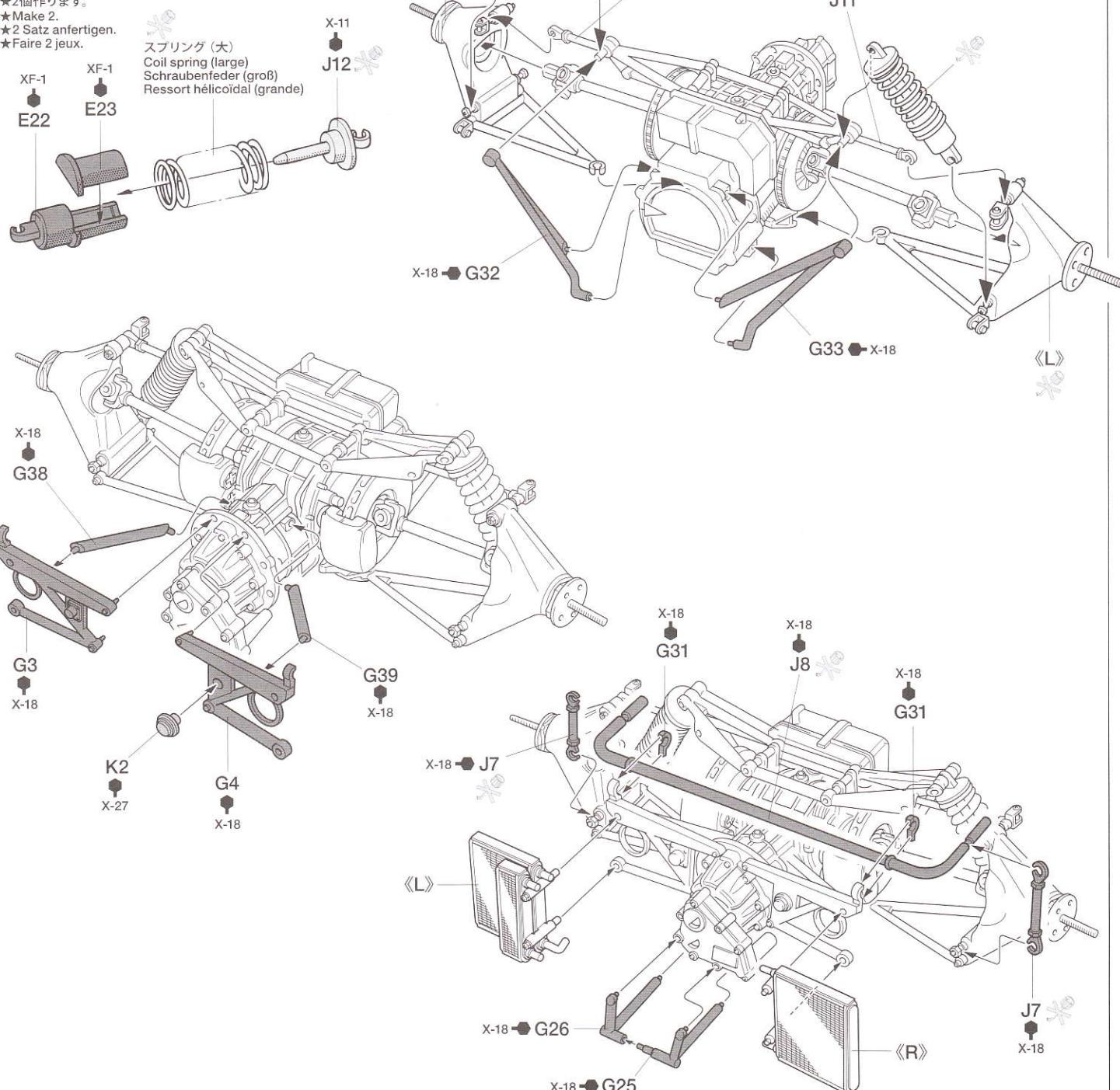


24

オイルクーラーの取り付け
Attaching oil coolers
Anbringung des Ölkühlers
Fixation des radiateurs d'huile

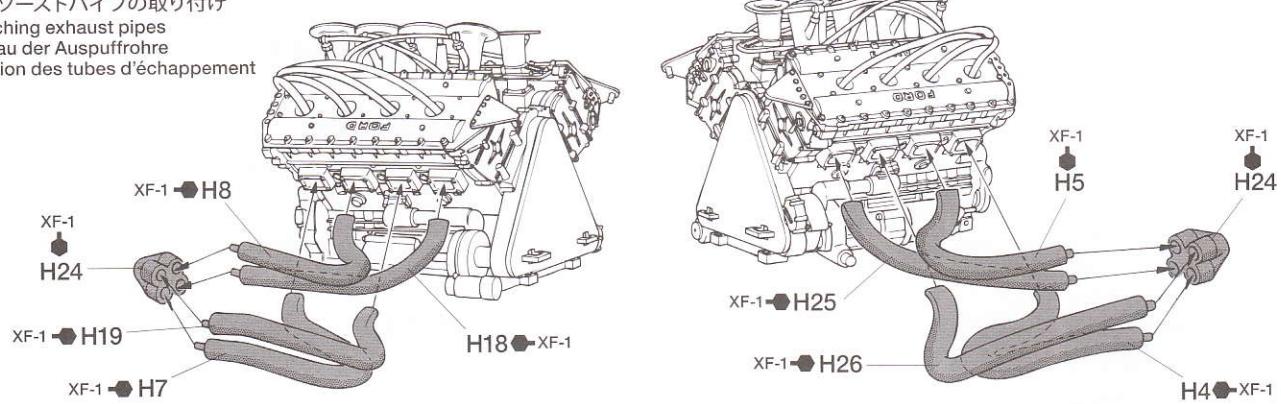
★2個作ります。

- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



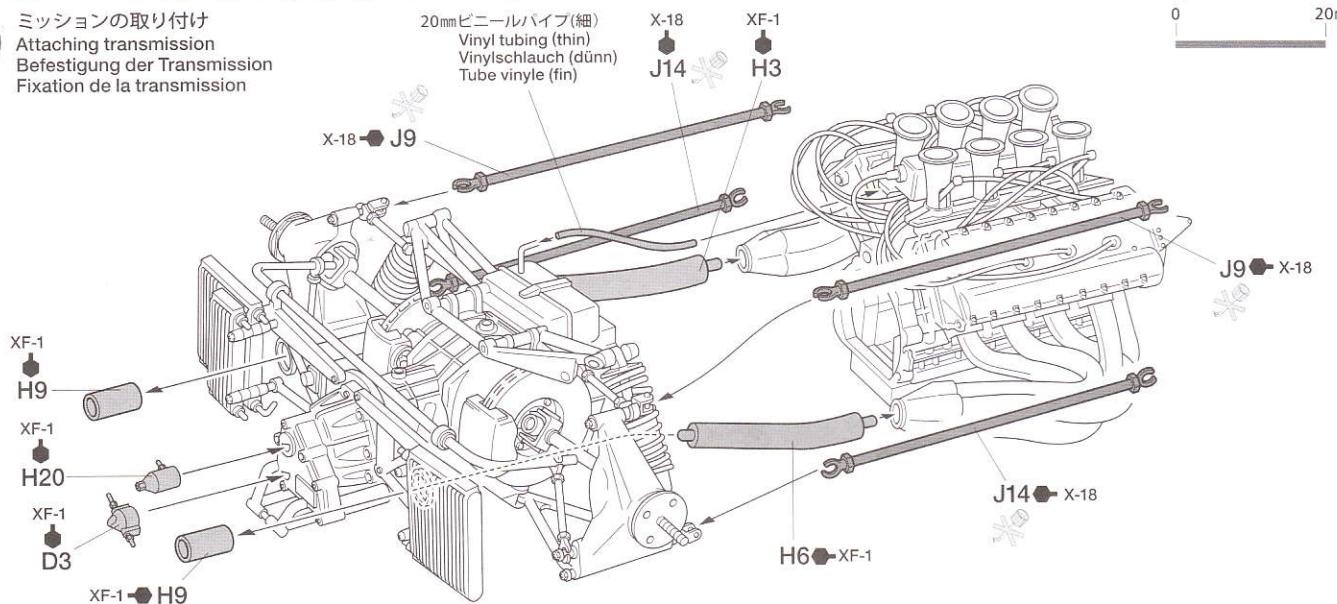
25

エキゾーストパイプの取り付け
Attaching exhaust pipes
Einbau der Auspuffrohre
Fixation des tubes d'échappement



26

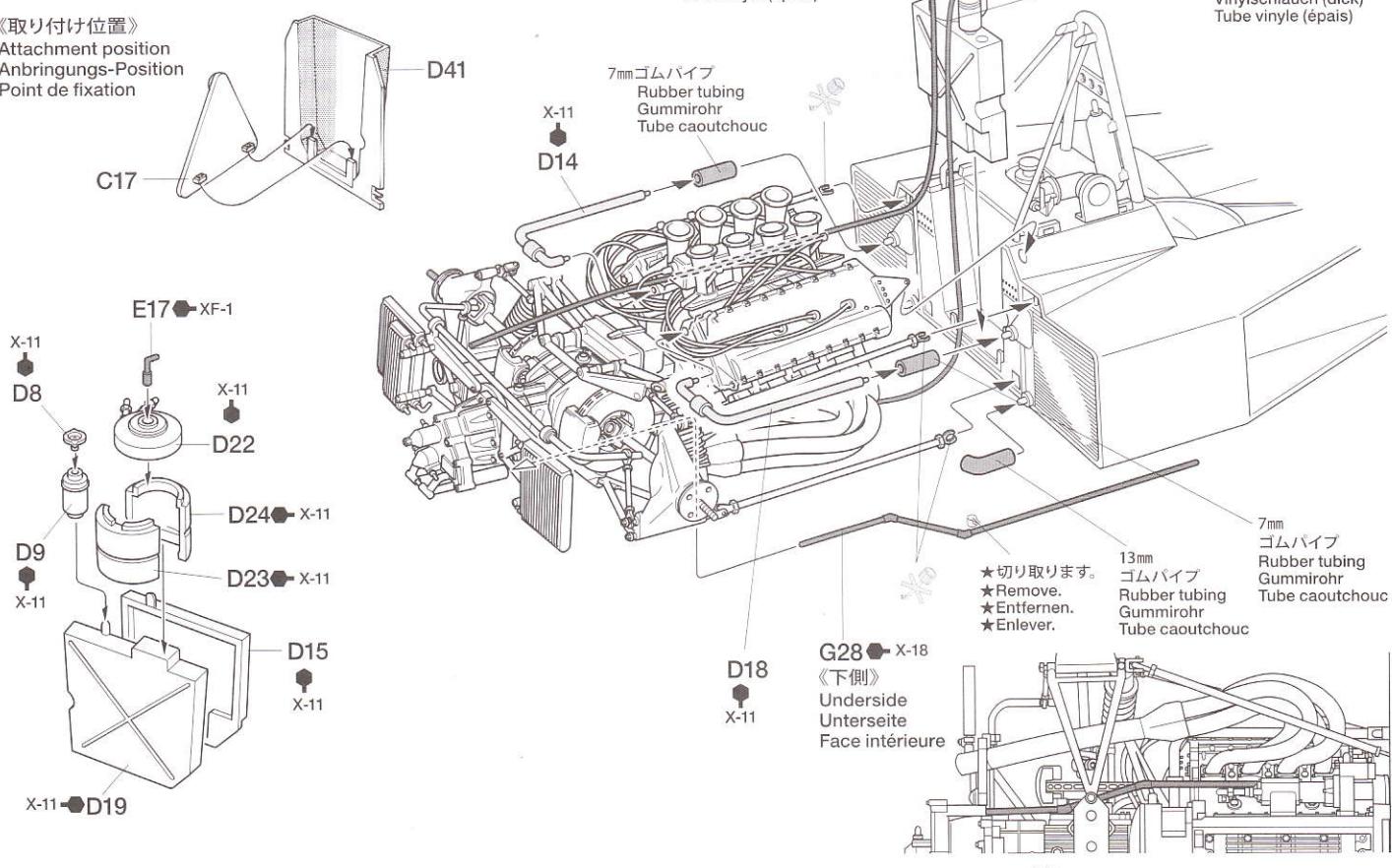
ミッションの取り付け
Attaching transmission
Befestigung der Transmission
Fixation de la transmission



27

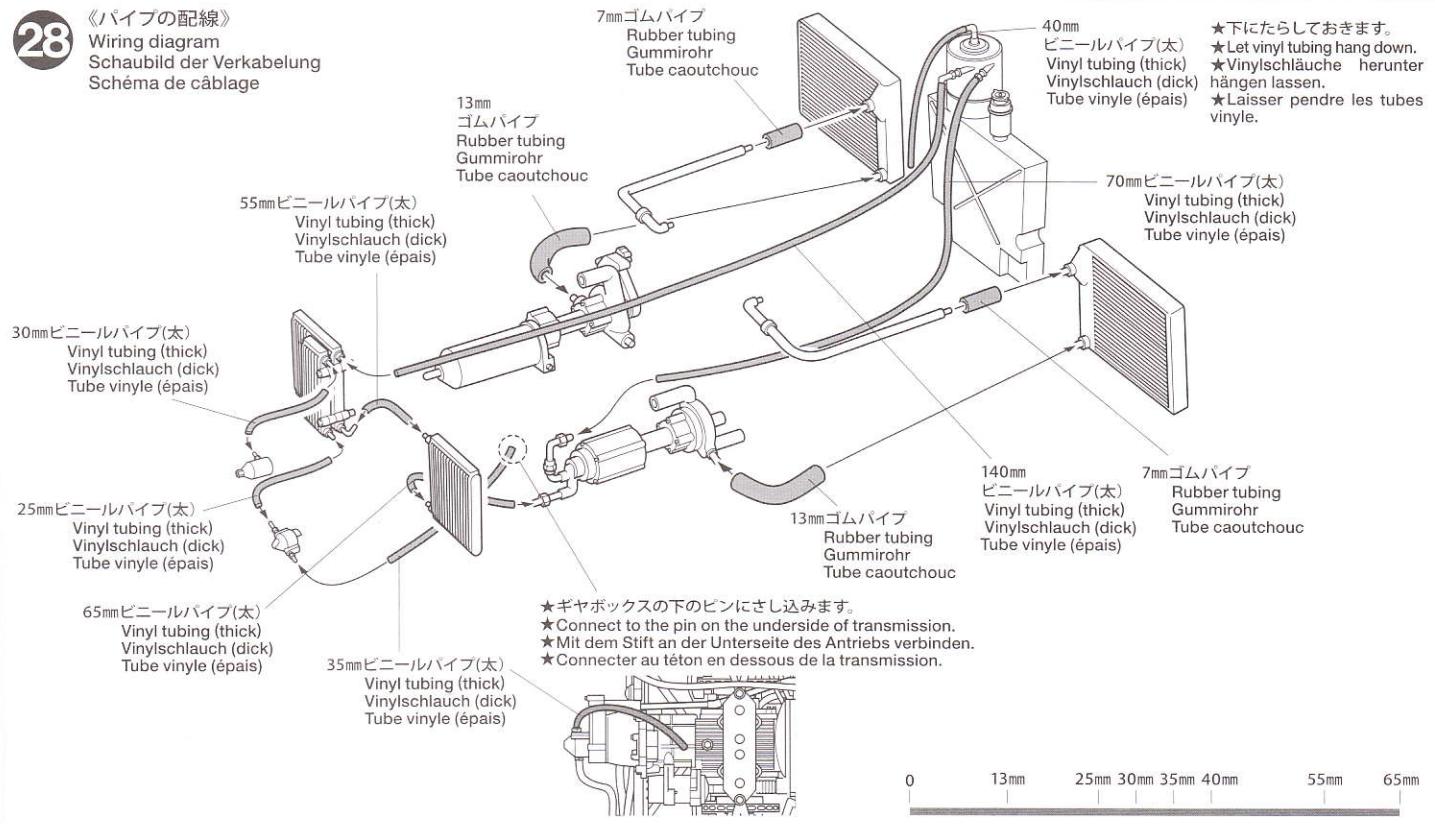
エンジンの取り付け
Attaching engine
Motor-Einbau
Mise en place du moteur

《取り付け位置》
Attachment position
Anbringungs-Position
Point de fixation



28

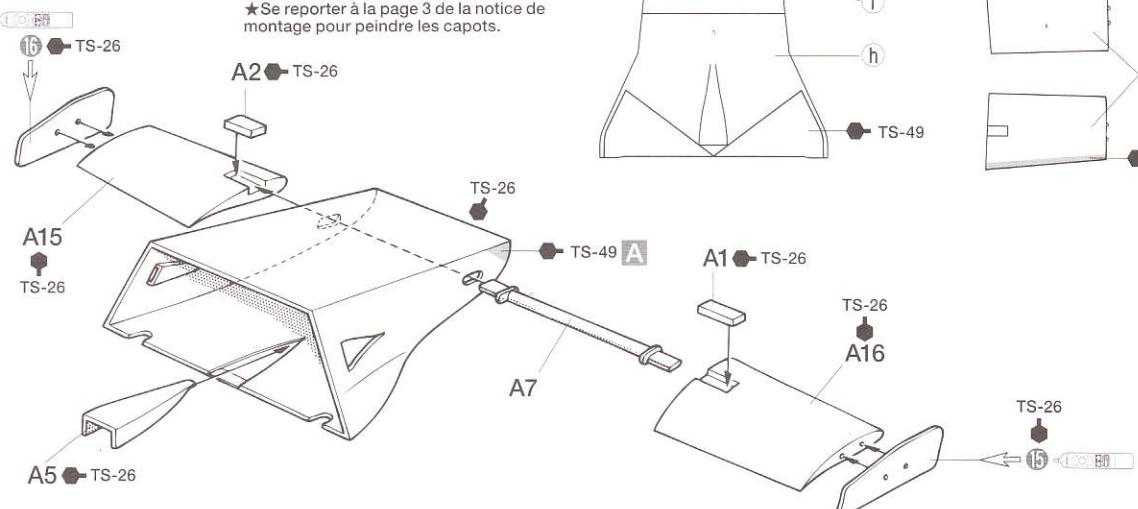
《パイプの配線》

Wiring diagram
Schaubild der Verkabelung
Schéma de câblage

29

《フロントカウル》
Front cowling
Vordere Verkleidung
Carénage avant

★P3のMASKINGを参考に塗り分けます。
★Refer to the instructions on page 3 when painting the cowlings.
★Beim Lackieren der Verkleidungen die Hinweise auf Seite 3 beachten.
★Se reporter à la page 3 de la notice de montage pour peindre les capots.

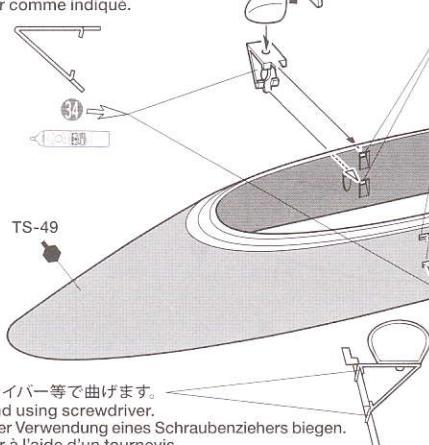


30

サイドミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs

★図のように折り曲げます。
★Bend as shown.
★Wie gezeigt biegen.
★Plier comme indiqué.

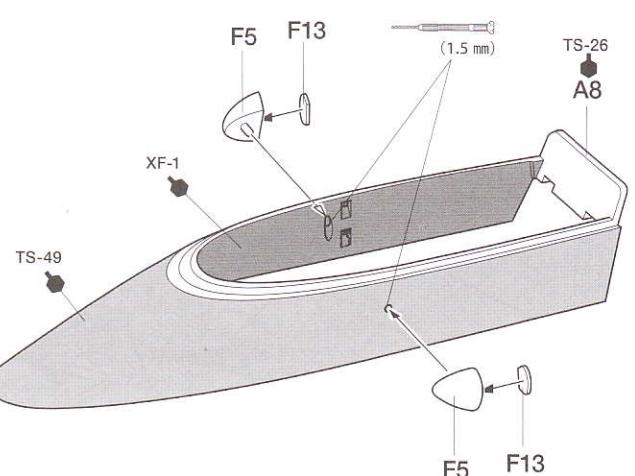
34



A

B

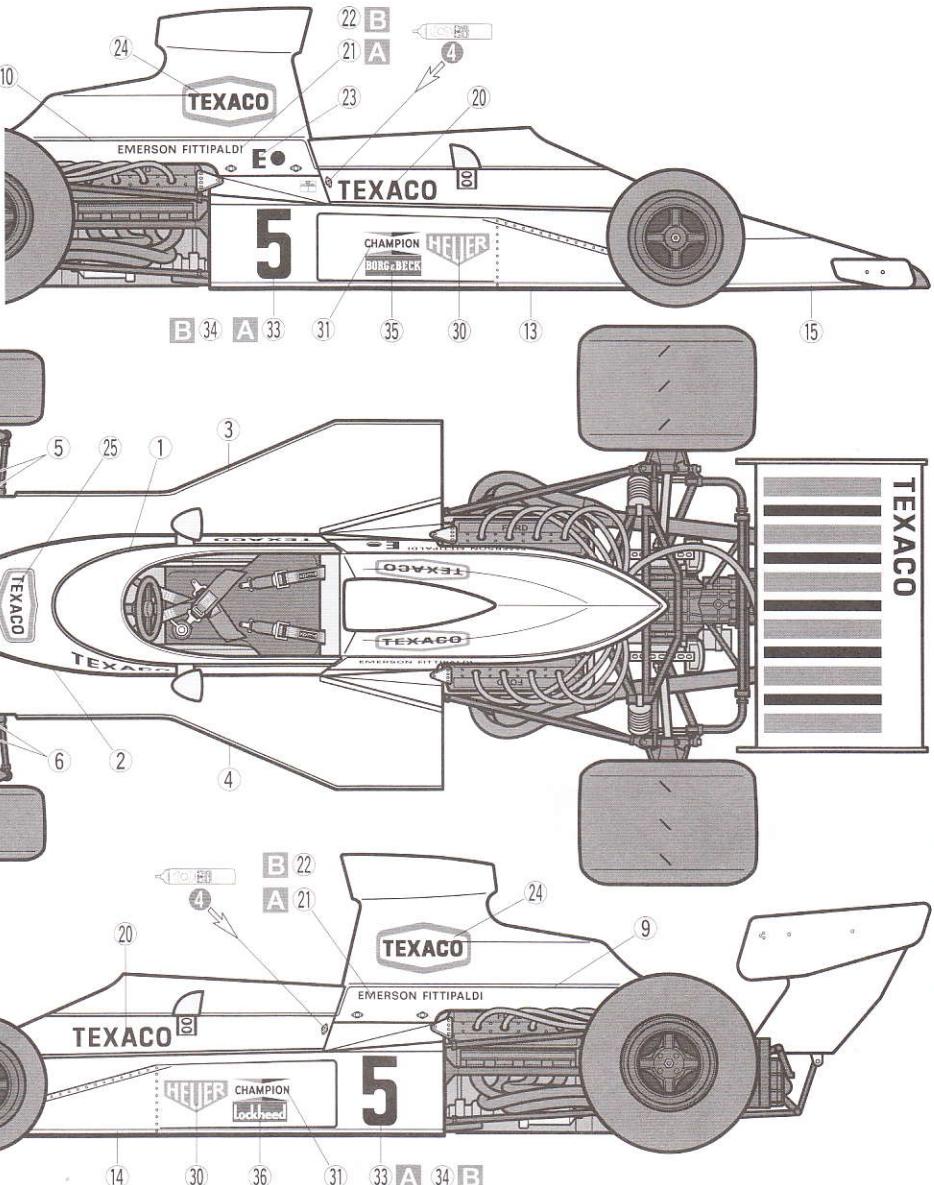
指示の穴を開けます。
Make holes.
Loch machen.
Percer des trous.



MARKING

A No.5 エマーソン・フィッティパルディ
No.5 Emerson Fittipaldi

B No.6 デニス・ハルム
No.6 Denny Hulme



部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ず記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス

《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm

TAMIYA

マクラーレン M23 1974

ITEM 12045

★価格は2010年11月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ボディ(A17、下部)	504円	(480円)	19331173
カウリング	441円	(420円)	19331172
A/バーツ	567円	(540円)	19001024
B/バーツ	567円	(540円)	19000173
C/バーツ	682円	(650円)	19001032
D/バーツ	609円	(580円)	10001664
E/バーツ	609円	(580円)	10001665
F/バーツ	525円	(500円)	19000174
G/バーツ	598円	(570円)	10001370
H/バーツ	609円	(580円)	10001666
J/バーツ	441円	(420円)	10111175
K/バーツ	441円	(420円)	19111135
L/バーツ	441円	(420円)	10111177
タイヤ袋詰	1428円	(1360円)	19401694
マーク	1302円	(1240円)	11401280
マスキングステッカー	399円	(380円)	11421585
エッチングバーツ	2100円	(2000円)	19401695
シートベルト	315円	(300円)	11401251
説明図	483円	(460円)	11051878

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code

ITEM 12045	Body Parts (A17, Lower Body)
19331173	Cowling Parts
19001024	A Parts
19000173	B Parts
19001032	C Parts
10001664	D Parts
10001665	E Parts
19000174	F Parts
10001370	G Parts
10001666	H Parts
10111175	J Parts
19111135	K Parts
10111177	L Parts
19401694	Tire Bag
11401280	Decals
11421585	Masking Stickers
19401695	Photo-Etched Parts
11401251	Seatbelt Stickers
11051878	Instructions

12045 1/12 M23 1974 (11051878)

1/12
Big Scale
Racing Car

www.tamiya.com